



CITY OF MERIDEN CITY ECONOMIC DEVELOPMENT

Attention: Proprietarios de pequeñas empresas

Re: Préstamos para pequeñas empresas

La Oficina de Desarrollo Económico de la ciudad de Meriden reunió esta página de información de recursos para que las empresas locales comprendan mejor los programas disponibles actualmente en los niveles de la Ciudad, el Estado y el Gobierno Federal. Esta página se actualizará periódicamente a medida que haya más información disponible.

Recursos de restaurantes y bares

- Guía provisional de protección y servicio de alimentos COVID-19
- Guía de servicio de entrega a domicilio y recogida en la acera

Limpieza de edificios

- COVID19 Limpieza de edificios

ASISTENCIA FEDERAL PARA COVID-19

1. LEGISLACIÓN: Hay más de 130 proyectos de ley que se presentaron en el 116 ° Congreso que se relacionan con COVID19.

Aprobado en ley

LEY PÚBLICA 116-123 (H.R.6074), titulada: "Ley de Asignaciones Suplementarias de Preparación y Respuesta de Coronavirus, 2020". Los programas financiados por el proyecto de ley abordan cuestiones que incluyen préstamos para pequeñas empresas afectadas. Este proyecto de ley proporciona \$ 8.3 mil millones en fondos de emergencia para que las agencias federales respondan al brote de coronavirus.

LEY PÚBLICA 116-123 (H.R. 6201), titulada: "PRIMERA LEY DE RESPUESTA DE CORONAVIRUS DE LAS FAMILIAS" - la factura bajo la División A, Título II incluye \$ 5 millones para que el Departamento de Trabajo administre el programa de emergencia por días de enfermedad pagados. Bajo la División D: crea un nuevo programa federal de beneficios de licencia pagada de emergencia como Título VI de la Ley del Seguro Social. Bajo la División E: proporciona \$ 1 mil millones en 2020 para subvenciones de emergencia a los estados para actividades relacionadas con el procesamiento y el pago de los beneficios del seguro de desempleo (UI), bajo ciertas condiciones.

La Ley entrará en vigencia a más tardar 15 días después de la fecha de su promulgación.

Ley de Emergencia de Expansión de Licencia Médica y Familiar

Desde la fecha de entrada en vigencia de la Ley de respuesta ante el primer coronavirus de Families hasta el 31 de diciembre de 2020:

- Los empleados elegibles tienen derecho a tomar 12 semanas de licencia laboral si no pueden trabajar debido a la necesidad de licencia para cuidar al hijo o hija menor de 18 años de ese empleado si la escuela o el lugar de cuidado ha sido cerrado, o el proveedor de cuidado infantil de dicho hijo o hija no está disponible debido a COVID-19.
- Para ser elegible para esta licencia, un empleado solo debe haber estado empleado durante al menos 30 días calendario.
- Los primeros 10 días de licencia pueden no estar pagados a menos que el empleado elija sustituir las vacaciones acumuladas disponibles, licencia por enfermedad o personal.

· Después de los primeros 10 días, un empleador debe proporcionar vacaciones pagadas a una tasa de 2/3 de la tarifa de pago regular del empleado por la cantidad de horas que el empleado normalmente estaría programado para trabajar, pero solo hasta \$ 200 por día y \$ 10,000 en total.

Ley de licencia por enfermedad pagada de emergencia

De conformidad con las disposiciones de la ley de licencia por enfermedad pagada de emergencia, los empleados a tiempo completo tendrán derecho a 80 horas de licencia por enfermedad remunerada por ciertas razones de calificación que se detallan a continuación. Los empleados a tiempo parcial serán elegibles para vacaciones pagadas por varias horas igual a la cantidad de horas que dicho empleado trabaja, en promedio, durante 2 semanas.

La licencia por enfermedad pagada está disponible cuando un empleado no puede trabajar porque:

1. El empleado está sujeto a una orden de aislamiento o cuarentena federal, estatal o local relacionada con COVID-19.
2. Un proveedor de atención médica le ha aconsejado al empleado que se auto-ponga en cuarentena debido a preocupaciones relacionadas con COVID-19.
3. El empleado experimenta síntomas de COVID-19 y busca un diagnóstico médico.
4. El empleado está cuidando a una persona que está sujeta a un pedido como se describe en el subpárrafo (1) o ha sido informado como se describe en el párrafo (2).
5. El empleado está cuidando a un hijo o hija de dicho empleado si la escuela o el lugar de cuidado del hijo o hija ha sido cerrado, o el proveedor de cuidado infantil de dicho hijo o hija no está disponible, debido a las precauciones COVID-19.
6. El empleado está experimentando cualquier otra condición sustancialmente similar especificada por el Secretario de Salud y Servicios Humanos en consulta con el Secretario del Tesoro y el Secretario del Trabajo.

La licencia por enfermedad pagada se calcula en función de la compensación regular del empleado, excepto que tiene un límite de \$ 511 por día y \$ 5,110 en total para un uso descrito en las secciones (1), (2) o (3) anteriores; y \$ 200 por día y \$ 2,000 en total para un uso descrito en las secciones (4), (5) o (6) de la sección 5102 (a). Un empleador no puede exigir a un empleado que use otro permiso remunerado disponible antes de usar este tiempo de enfermedad.

Los empleadores deberán publicar un aviso sobre esta ley en un lugar visible. El Secretario del Trabajo preparará un modelo de aviso.

Cuentas

“El programa de subsidios de emergencia de la calle principal” proporciona liquidez a las empresas para respaldar los costos fijos, la nómina para ayudarlos a mantenerse a flote durante la crisis - Senador Murphy
ASISTENCIA FINANCIERA - Acceso al capital e impuestos

a. Préstamos de la SBA

Préstamos por desastre de COVID-19: la Administración de Pequeños Negocios de EE. UU. Está ofreciendo préstamos federales por desastre a bajo interés a estados y territorios para capital de trabajo a pequeñas empresas que sufren daños económicos sustanciales como resultado del Coronavirus (COVID-19). Estos préstamos (de hasta \$ 2 millones) se pueden usar para pagar deudas fijas, nóminas, cuentas por pagar y otras facturas que no se pueden pagar debido al impacto del desastre. La tasa de interés es del 3.75% para las pequeñas empresas sin crédito disponible en otros lugares; las empresas con crédito disponible en otros lugares no son elegibles. La tasa de interés para las organizaciones sin fines de lucro es de 2.75%. La SBA ofrece préstamos con pagos a largo plazo para mantener los pagos asequibles, hasta un máximo de 30 años. Los términos se determinan caso por caso, en función de la capacidad de reembolso de cada prestatario. La SBA ha emitido una directiva para aplazamientos automáticos hasta el 31 de diciembre de 2020 para los prestatarios, que aún están pagando los préstamos de la SBA de desastres anteriores.

1. Más información sobre los Préstamos por desastre por lesiones económicas de la SBA en Orientación para pequeñas empresas para empresas.
 2. • Para solicitar un seminario web sobre préstamos por desastre por lesiones económicas de la SBA
 3. • Instrucciones paso a paso para completar la solicitud de préstamo.
 4. yo. ii. Préstamos de capital regular: la SBA proporciona muchos recursos de préstamos para que las pequeñas empresas utilicen cuando operan sus negocios. Para obtener más información sobre préstamos o cómo conectarse con un prestamista, visite: <https://www.sba.gov/funding-programs/loans>.
- a. El programa 7

5. (a) ofrece montos de préstamos de hasta \$ 5,000,000 y es un programa de préstamos con todo incluido implementado por socios de préstamos para pequeñas empresas elegibles dentro de los Estados Unidos y sus territorios. Los usos de los ingresos incluyen capital de trabajo; expansión / renovación; nueva construcción; compra de terrenos o edificios; compra de equipos, accesorios; Mejoras arrendatarias; refinanciar la deuda por razones imperiosas; una línea de crédito estacional; inventario; o comenzar un negocio.
6. a. El programa de préstamos Express brinda préstamos de hasta \$ 350,000 por no más de 7 años con la opción de girar. Hay un tiempo de respuesta de 36 horas para la aprobación o denegación de una solicitud completa. Los usos de los ingresos son los mismos que los del préstamo estándar 7
7. (a). a. El programa piloto de préstamos de Community Advantage permite a los prestamistas basados en misiones ayudar a las pequeñas empresas en mercados desatendidos con un monto máximo de préstamo de \$ 250,000. Los usos de los ingresos son los mismos que los del préstamo estándar 7 (a).

a. El programa de préstamos 504 está diseñado para fomentar el desarrollo económico y la creación y / o retención de empleos. El uso elegible de los ingresos se limita a la adquisición de refinanciamiento elegible de activos fijos.

si. El programa de microcréditos implica hacer préstamos a través de organizaciones de préstamos sin fines de lucro a mercados desatendidos. El uso autorizado de los ingresos del préstamo incluye capital de trabajo, suministros, maquinaria y equipo, y accesorios (no incluye bienes raíces). El monto máximo del préstamo es de \$ 50,000 con un monto promedio de préstamo de \$ 14,000.

iii. Asistencia a la exportación: la SBA proporciona préstamos a la exportación para ayudar a las pequeñas empresas a lograr ventas a través de las exportaciones y puede ayudar a estas empresas a responder a las oportunidades y desafíos asociados con el comercio, como COVID-19. Los préstamos están disponibles para las pequeñas empresas estadounidenses que exportan directamente al extranjero, o aquellas que exportan indirectamente vendiendo a un cliente que luego exporta sus productos.

a. El programa de préstamos Export Express permite el acceso al capital rápidamente para las empresas que necesitan financiamiento de hasta \$ 500,000. Las empresas pueden solicitar una línea de crédito o nota de plazo antes de finalizar una venta de exportación o mientras buscan oportunidades en el extranjero, como identificar un nuevo cliente en el extranjero si se pierde una venta de exportación debido a COVID-19. Export

a. **a. El programa Export Working Capital permite a las pequeñas empresas cumplir con los pedidos de exportación y financiar las ventas internacionales al proporcionar líneas de crédito renovables o financiamiento basado en transacciones de hasta \$ 5 millones. Las empresas podrían utilizar un préstamo para obtener o retener clientes en el extranjero al ofrecer condiciones de pago atractivas.**

a. **El programa de préstamos de Comercio Internacional ayuda a las pequeñas empresas dedicadas al comercio internacional a modernizarse o expandirse para competir mejor y reaccionar ante las condiciones comerciales cambiantes. También puede ayudar a las empresas exportadoras a expandir sus ventas a nuevos mercados u operaciones de reasentamiento a los Estados Unidos.**

a. **IRS (TAXES)**

i. **Extensiones de presentación de impuestos federales: el Servicio de Impuestos Internos ha extendido la fecha límite para la presentación y los pagos hasta el 15 de julio de 2020. Los contribuyentes de 2019 recibirán un aplazamiento de tres meses para presentar y pagar los impuestos sobre la renta que deben hasta \$ 1 millón en impuestos obtener el mismo período de tiempo para pagar los montos adeudados de hasta \$ 10 millones en impuestos adeudados. También hay orientación sobre el plan de salud con deducible alto y el costo relacionado con el COVID19. El IRS continuará monitoreando los problemas relacionados con el virus COVID-19, y se publicará información actualizada en un especial [coronavirus page on IRS.gov](#).**

STATE OF CONNECTICUT - ASSISTANCE FOR COVID-19

El Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario del Estado de CT: el estado, en colaboración con sus socios federales, tiene varios programas e iniciativas para ayudar a las empresas durante este período difícil.

Unidad de Respuesta a Emergencias Comerciales COVID-19 del DECD: El Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario de Connecticut (DECD) ha creado una Unidad de Respuesta a Emergencias Comerciales COVID-19

dedicada a ayudar a las empresas a navegar recursos y desarrollar nuevos recursos. Para preguntas específicas relacionadas con pequeñas empresas, envíe un correo electrónico al Centro de Información Conjunta a COVID19.JIC@ct.gov, o llame a la línea directa de pequeñas empresas de DECD al 860-500-2333. Las personas pueden llamar al 2-1-1 para obtener más información. Para obtener la información más actualizada, visite ct.gov/coronavirus.com. Para información sobre recursos comerciales Portal DECD

1. Legislación No hay legislación pendiente en este momento

1. Asistencia financiera

Asistencia directa de DECD

i. Programa Express para Pequeñas Empresas: Este programa proporciona préstamos y subvenciones a las pequeñas empresas de Connecticut para estimular la creación de empleo y el crecimiento. La Asamblea General de CT aprobó un proyecto de ley que permite a las empresas utilizar préstamos expresos para pequeñas empresas para ayudar a pagar el alquiler de la oficina comercial.

El DECD también difiere todos los pagos de Small Business Express durante tres meses para permitir que los empleadores se concentren en sus nóminas. Para asistencia a pequeñas empresas, llame a la línea directa de negocios de DECD al 860-500-2333. Los detalles están en el sitio web de DECD.

i. Programa de préstamos para pequeñas empresas (puente) (NUEVO)

ii. El comisionado David Lehman anunció que el estado de CT tendría un nuevo programa la próxima semana que ayudaría a las pequeñas empresas con problemas de flujo de efectivo causados por COVID19. El programa ofrecería préstamos puente que cubrirían aproximadamente 3 meses de gastos operativos. Los préstamos serían préstamos potenciales del 0-1% que se pagarían en un período de 12 a 18 meses. Más detalles están por venir en el programa.

i. iii. Ley de Asistencia Económica y de Manufactura (MAA): esta ley pone a disposición préstamos a bajo interés y préstamos directos impulsados por incentivos para proyectos cuando existe un fuerte potencial de desarrollo económico. La financiación puede ser utilizada para la compra de equipos, muebles y accesorios, construcción, mejoras de arrendamiento, capacitación y otras actividades elegibles relacionadas con el proyecto.

i. iv.

ii. Fondo rotativo de préstamos para empresas minoritarias: este fondo proporciona préstamos y líneas de crédito a empresas de Connecticut propiedad de minorías y / o mujeres. A través de este programa, los solicitantes elegibles pueden solicitar préstamos a plazo y líneas de crédito de \$ 10,000 a \$ 100,000 con una tasa de interés fija del 4%.

a. Programas del Departamento de Trabajo: Los beneficios de desempleo son ingresos temporales para los trabajadores que están desempleados por causas ajenas a su voluntad y que buscan nuevos empleos, capacitación aprobada o que esperan ser retirados del empleo. La financiación de los beneficios del seguro de desempleo proviene de los impuestos pagados por los empleadores. Los trabajadores no pagan ninguno de los costos. Para calificar para los beneficios de desempleo, debe haber ganado suficientes salarios durante un tiempo específico (elegibilidad monetaria). Para cobrar los beneficios, debe cumplir con ciertos requisitos legales de elegibilidad. Para más información sobre las preguntas de desempleo de COVID-19: <http://www.ctdol.state.ct.us/DOLCOVIDFAQ.PDF>

i. ii. Programa de trabajo compartido para CT Business que ofrece una alternativa al despido de empleados. El programa de trabajo compartido ayuda a salvar empleos y retener trabajadores calificados. El programa permite a los empleadores reducir temporalmente las horas de los empleados y complementar los salarios perdidos con la ayuda de beneficios de desempleo parcial. Según el programa, todos los empleadores con dos o más empleados pueden participar. Cuando los negocios mejoran, los empleados reanudan las horas regulares y los empleadores pueden aumentar rápidamente con un equipo experimentado en el lugar.

- Para obtener más información, llame al 860.263.6660. Las personas también pueden realizar consultas por correo electrónico: DOL.SharedWork@ct.gov

a. Departamento de seguros de Connecticut: seguro de interrupción de negocios: una póliza de seguro de interrupción de negocios debe enumerar o describir los tipos de eventos que cubre. Los eventos que no se describen en la política generalmente no están cubiertos. Es importante revisar las exclusiones de la póliza, los límites de

cobertura y los deducibles aplicables con su agente, corredor o asegurador. El Departamento de Seguros de Connecticut tiene preguntas frecuentes que brindan más información.

a. Access Health Connecticut (AHCT)

AHCT es el mercado oficial de seguros de salud de Connecticut y ahora está inscribiendo residentes para la cobertura de atención médica. Fue establecido para cumplir con los requisitos de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (conocido como Obamacare) y creado para ayudar a las personas a comprar e inscribirse en el plan de seguro de salud adecuado para sus necesidades. Según sus ingresos anuales, las personas pueden ver qué tipo de ayuda financiera está disponible para ayudarlos a comprar un seguro de salud.

- El período especial de inscripción finaliza el 2 de abril. Los residentes de Connecticut pueden llamar al 855.365.2428 para inscribirse en la cobertura de atención médica.

Otros socios de préstamos estatales / regionales

i. Fondo de Desarrollo Económico Comunitario (CEDF): proporciona préstamos y asistencia técnica a propietarios de pequeñas empresas de Connecticut, principalmente en comunidades de ingresos bajos a moderados, que no pueden obtener financiamiento bancario tradicional.

ii. Connecticut Community Investment Corporation (CTCIC): proporciona acceso a capital que puede no estar disponible en otros lugares, así como oportunidades de financiamiento para empresas en expansión que buscan comprar bienes inmuebles y / o maquinaria y equipo.

iii. BDC Capital: reúne dinero de muchas instituciones financieras para compartir los riesgos de ayudar a las empresas prometedoras a expandirse. BDC Capital brinda asistencia financiera con préstamos, entepisos e inversiones de capital, garantías y servicios financieros a empresas de todo tipo y descripción.

Otra ayuda estatal para pequeñas empresas

i. El Consejo de Desarrollo Empresarial de Mujeres (WBDC) está convirtiendo sus programas empresariales y asesoramiento empresarial en aulas virtuales a través de Zoom o seminarios web a pedido. Puede encontrar toda la información que necesita en el sitio web, <https://ctwbdc.org>. WBDC también está preparado para ayudar a los clientes que solicitarán el préstamo de ayuda para desastres de pequeñas empresas de la SBA (hotlink). Por favor contáctenos en info@ctwbdc.org

La ciudad de Meriden Asistencia para COVID-19 - Portal de la ciudad

Línea directa de emergencia de la Ciudad de Meriden para pequeñas empresas 203-630-4151

La línea directa de Hartford Healthcare Covid-19 es Para comunicarse con la línea directa las 24 horas, llame al 860.972.8100 o al número gratuito 833.621.0600. eso responderá preguntas o inquietudes con respecto al virus. Los funcionarios de Meriden Health están disponibles para hablar los 7 días de la semana de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Legislación

a. Orden Mayoral

yo. Los oficiales de policía de Meriden, los bomberos, los socorristas de emergencias, las enfermeras, los higienistas dentales y los empleados encargados de las inspecciones relacionadas con la salud de los residentes de Meriden habrán acelerado las pruebas COVID-19 si muestran síntomas del virus.

ii. Una lista de procedimientos de seguridad laboral para los empleados de la Ciudad.

iii) Cierre de instalaciones de cuidado corporal en Meriden iv. El alcalde anuncia orden que impone límites de ocupación

Asistencia financiera: la ciudad de Meriden no ofrece asistencia financiera para el socorro en casos de desastre. Consulte los programas federales y estatales.

Evaluación de impacto económico

El Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario (DECD) y la Ciudad de Meriden están realizando encuestas para comprender mejor el impacto económico en las empresas locales.

March 24, 2020

Tómese el tiempo hoy y complete la "Hoja de trabajo de lesiones económicas" que se encuentra en línea. Bajo el "Impacto económico adverso estimado", estamos solicitando a las empresas que calculen las pérdidas en un marco de tiempo semanal (de lunes a domingo). Envíelos el lunes por la mañana cada semana. La hoja de trabajo permitirá al Estado tener una mejor solicitud de ayuda por el impacto de los efectos del virus.

El archivo se puede enviar confidencialmente a Tamesha Ortiz, Especialista en desarrollo económico, por correo electrónico a tortiz@meridenct.gov

Sinceramente tuyo,



Joseph Feest,

Director de Desarrollo Económico